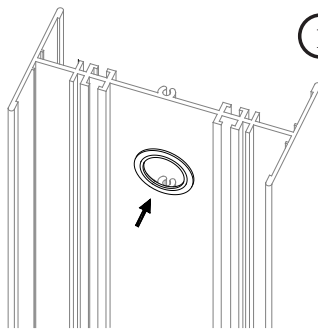


(1) Fijar los 2 ojales de goma a los agujeros de cableado.

(2) A la altura requerida, fijar la placa posterior de la barrera IR al aluminio con 2 tornillos puestos en cruz como se muestra en el diagrama.

Si se va a usar calefactores y termostato, véase la sección 2 en la página siguiente antes de continuar.

(3) Fijar el tamper suministrado al aluminio. Asegúrese que la palanca del interruptor quede sobre la línea superior del aluminio.



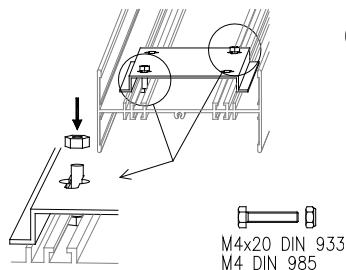
1

(1) Insert the two rubber grommets in the wiring holes.

(2) Mount the beam unit's back plate to aluminium at the required height with 2 screws set in a cross shape, as shown in the diagram.

If you use heaters and thermostat, please refer to the section 2 on the next page before continuing.

(3) Fix the supplied tamper switch to the aluminium extrusion. Ensure that the switch lever rests above the top line of the aluminium.



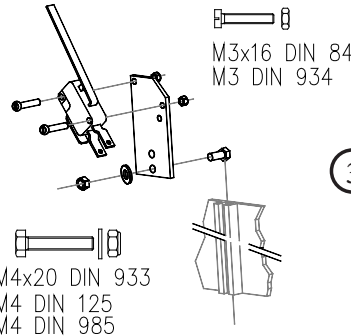
M4x20 DIN 933
M4 DIN 985

2

(1) Insérer les deux ceillots en caoutchouc dans les trous de câblage.

(2) Attacher à la hauteur requise la plaque dorsale de la barrière à l'aluminium avec les deux vis placées en forme de croix comme le montre le diagramme. En cas d'emploi de chauffages et de thermostat voir la section 2 de la page suivante avant de continuer.

(3) Fixer à l'aluminium le tamper fourni. S'assurer que le levier de l'interrupteur repose au-dessus de la ligne supérieure de l'aluminium.



M3x16 DIN 84
M3 DIN 934

M4x20 DIN 933
M4 DIN 125
M4 DIN 985

3

(4) Fijar la base al suelo (insertando cables por el orificio de la base) con:

(4a) los tacos de anclaje provistos o (4b) la base de enterrar opcional (usar un nivel).

(5) Atestar el aluminio en la base.

(6) Asegurar el aluminio a la base usando los tornillos suministrados.

(7) Sujetar soportes laterales al suelo usando los tornillos suministrados.

(8) Para un ajuste preciso, presentar como en (10) y (8a) taladre polycarbonato y aluminio. Quitar los perfiles y (8b) cortar con tijeras desde el borde hacia el agujero para permitir un ajuste exacto.

(9) Atornillar el aluminio a los soportes laterales usando los tornillos provistos.

Instalar los sensores sobre las placas traseras, realizar las conexiones eléctricas pertinentes y alinear los sensores.

Insertar los tapones de goma presionando tamper/control de ganancia en los Rx.

NO USAR carcasa original del sensor.

(10) Fijar los perfiles de polycarbonato.

(11) Fijar la tapa superior usando el tornillo suministrado.

(4) Fix the base to the ground with (by inserting cables through a hole in the base):

(4a) the supplied anchor bolts or (4b) the optional floor bracket (use a level).

(5) Set aluminium onto the base.

(6) Secure the aluminium extrusion onto the base by using the supplied screws.

(7) Mount the side brackets to the floor with the supplied screws.

(8) To ensure precise adjustment, place the polycarbonate fascia the way you see it on (10) and (8a) and then: drill both the polycarbonate and aluminium. (8b) Remove the polycarbonate fascias and cut with shears from the edge to the hole in order to ensure perfect adjustment.

(9) Fix aluminium to the side brackets with the supplied screws. You can now attach the beam units to back plates and establish electric connections. Once the beams have been aligned, *insert the rubber bungs by pressing on tamper/gain control in the Rx.

DO NOT fix the original beam covers to the beam units.

(10) Mount the polycarbonate fascias.

(11) Attach the top cover with the supplied screw.

(4) Fixer la base au sol (avec des câbles insérés dans l'orifice de la base) avec:

(4a) les boulons d'ancrage fournis ou (4b) la plaque de fixation facultative (employer un niveau).

(5) Insérer l'aluminium dans la base.

(6) Fixer l'aluminium dans la base à l'aide des vis fournies.

(7) Attacher les supports latéraux au sol à l'aide des vis fournies.

(8) Pour un ajustement précis, placer le polycarbonate comme sur les dessins (10) et (8a) et percer le polycarbonate et l'aluminium. Retirer les profilés (8b) et couper avec des ciseaux du bord vers le trou pour permettre un ajustement précis.

(9) Fixer l'aluminium aux supports latéraux avec les vis fournies. Vous pouvez maintenant installer les senseurs sur les plaques dorsales et établir les connexions électriques pertinentes. Une fois que les senseurs ont été alignés *insérer les bouchons en caoutchouc en s'appuyant sur le tamper/contrôle de gain dans les Rx.

NE PAS utiliser le boîtier d'origine des senseurs.

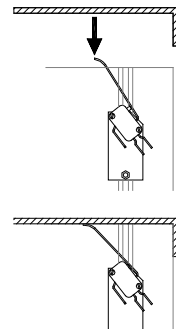
(10) Installer les profilés de polycarbonate.

(11) Attacher le couvercle supérieur à l'aide de la vis fournie.

(1) Fissare i due occhielli in gomma nei fori del coperchio inferiore.

(2) All'altezza richiesta fissare la placca posteriore della barriera IR all'alluminio con 2 viti alternate come indicato nel disegno. Se si usano riscaldatori e termostato vedere la sezione 2 nella pagina seguente prima di proseguire.

(3) Fissare il tamper all'alluminio. Assicurarsi che la leva del interruttore oltrepassi la linea superiore del profilato di alluminio.



(4) Fissare la base al pavimento (inserendo i cavi nel attraverso il foro della base) con:

(4a) bulloni di ancoraggio forniti o (4b) la staffa per cementare opzionale (usare una livella).

(5) Collocare l'alluminio nella base.

(6) Avvitare l'alluminio alla base usando le viti fornite.

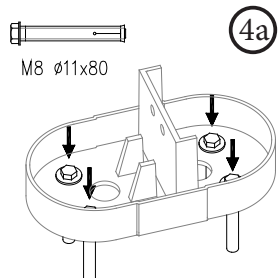
(7) Fissare le staffe laterali al suolo usando le viti fornite.

(8) Per un aggiustamento preciso posizionare il polycarbonato come su (10) e (8a), forare il polycarbonato e l'alluminio. Togliere i profilati e (8b) tagliare dal bordo verso il foro per permettere un aggiustamento preciso.

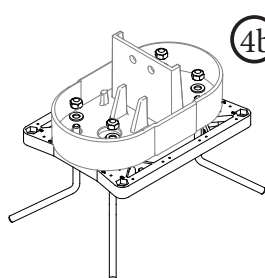
(9) Avvitare l'alluminio alle staffe laterali usando le viti fornite. Installare i sensori sulle placche posteriori, collegarli e allinearli. *Inserire i tappi di gomma attivando tamper/controllo del guadagno nei Rx. NON USARE la cover originale del sensore.

(10) Montare i profilati di polycarbonato.

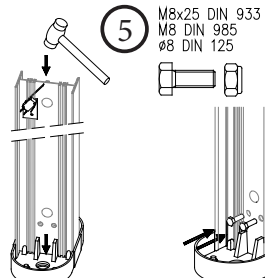
(11) Fissare il coperchio superiore usando la vite fornita.



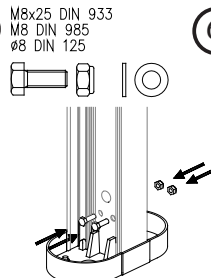
4a



4b

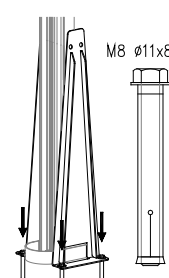


5

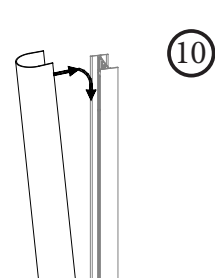


M8x25 DIN 933
M8 DIN 985
Ø8 DIN 125

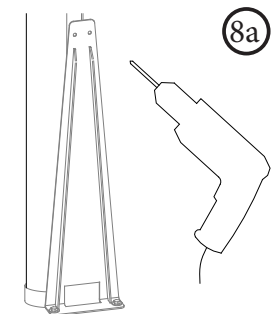
6



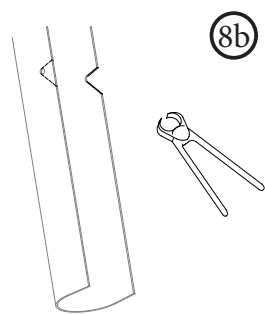
7



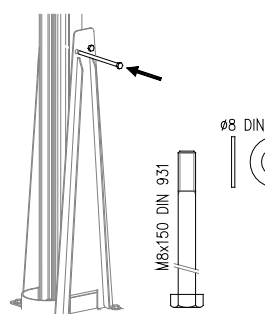
8a



8b

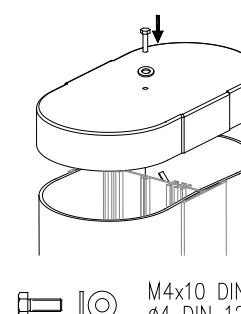


9



Ø8 DIN 125
M8x150 DIN 931
M8 DIN 985

10



11

M4x10 DIN 933
Ø4 DIN 125

2 CALEFACTORES&THERMOSTATO

Para mantener el funcionamiento óptimo en ambientes externos con bajas temperaturas y riesgo de condensación, **cada columna debe incluir un calefactor por sensor y un solo termostato**, p.e.: una columna que contenga 4 sensores requerirá 4 calefactores y 1 solo termostato. Se recomienda alimentar los sensores y los calefactores por separado, salvo que se instale una fuente de alimentación independiente por columna.

HEATERS&THERMOSTAT

In order to maintain optimal performance in outdoor environments with low temperatures and condensation risk, **each tower must be equipped with one heater per beam unit and a single thermostat switch**, for example: a tower containing 4 beam units will require 4 heaters and 1 thermostat switch. For large installations it may be necessary to run the beams and heaters on separate power supply units unless PSUs are installed in each tower.

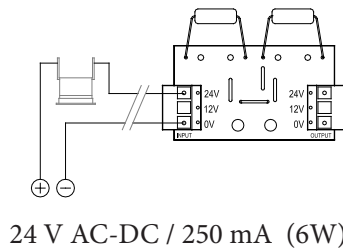
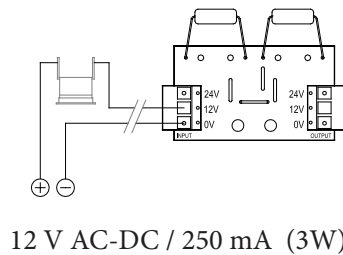
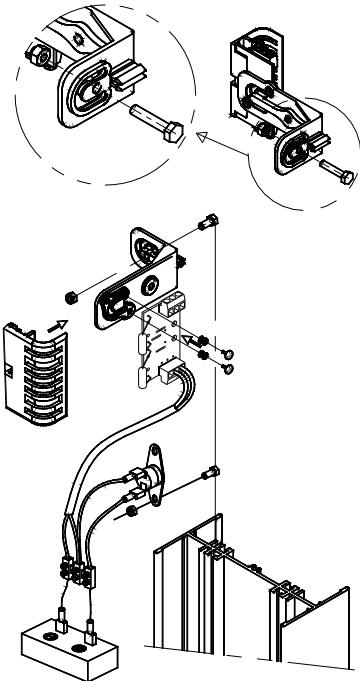
CHAUFFAGES & THERMOSTAT

Afin de maintenir un fonctionnement optimal dans les milieux externes à basses températures et risque de condensation, **chaque colonne doit être équipée d'un chauffage par senseur et d'un thermostat**, par exemple: une colonne avec 4 senseurs exigera 4 chauffages et 1 thermostat. Les barrières et chauffages doivent fonctionner sur des sources d'alimentation séparées, à moins que celles-ci soient installées dans chaque colonne.

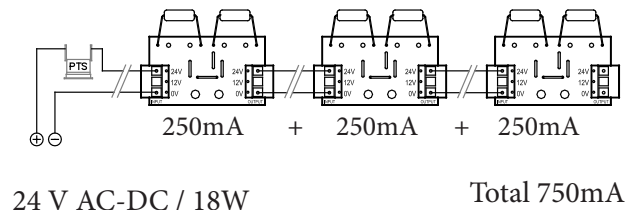
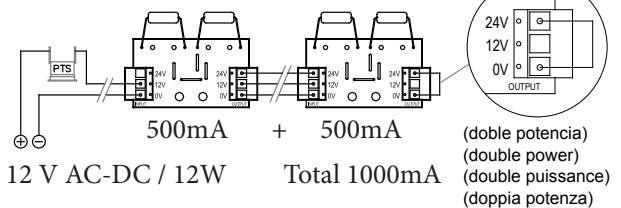
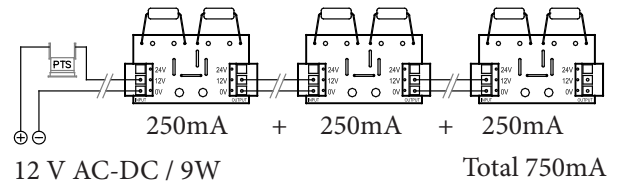
RISCALDATORI&THERMOSTATO

Per mantenere un funzionamento ottimale in ambienti esterni a basse temperatura e rischio di condensa, **ogni colonna deve includere un riscaldatore per sensore e un solo termostato**, ad esempio, ad esempio: una colonna che contenga 4 sensori richiederà 4 riscaldatori ed un solo termostato. Si raccomanda di alimentare i sensori ed i riscaldatori separatamente, salvo che si installi un alimentatore indipendente per colonna.

Simple Connection



Multiple Connections



3 ACCESORIOS

Aparte de los **calefactores y termostato** (sección 2), a la columna se puede incorporar un **tamper anti-escalo opcional**. Las columnas se pueden montar sobre el soporte opcional diseñado para ser fijado en cemento o pueden ser montadas a la pared con el **soporte opcional de montaje a pared**. Se incluye con cada columna un kit completo de fijación: tornillos inoxidable, tuercas y tacos de anclaje.

ACCESSORIES

Apart from **heaters and thermostat** (section 2), an **optional pressure sensing anti-climb tamper** can be incorporated. The towers can be mounted **onto the optional floor bracket designed to be set into concrete** or can be wall mounted with the **optional wall mount bracket**. A full fixing kit is included with every tower: stainless screws, nuts and anchor bolts.

ACCESSOIRES

Outre les **chauffages et le thermostat** (section 2) un **tamper anti-escalade optionnel** peut être incorporé. Les colonnes peuvent être montées sur la **plaque optionnelle de fixation** (pour être noyée dans le béton) ou peuvent être fixées au mur en utilisant la **plaque facultative murale**. Un kit de montage complet est fourni avec chaque colonne: vis inoxydables, écrous et boulons d'ancrage.

ACCESSORI

Oltre ai **riscaldatori e termostato** (sezione 2) si può incorporare alla colonna un **tamper anti-scavalcamento opzionale**. Le colonne si possono fissare sulla **staffa opzionale progettata per essere cementata** o possono essere fissate a parete con la **staffa opzionale di fissaggio a parete**. Si include in ogni colonna un kit completo di fissaggio: viti inox, dadi e bulloni di ancoraggio.

4 PROBLEMAS

Tenga especial cuidado al anclar a suelos desnivelados: **use un nivel**. Asegúrese que la distancia entre los equipos sea menor a la distancia de alcance recomendado por el fabricante; así se evitarán alarmas no deseadas. El perfil de policarbonato se debe limpiar regularmente con un paño húmedo para evitar la acumulación de la suciedad. **Usar únicamente agua y jabón neutro**. El fabricante no se hace responsable del incumplimiento de las diferentes normativas eléctricas en cada país.

TROUBLESHOOTING

Special attention is required when anchoring to uneven grounds. **Be sure a level is used**. Ensure that the distance between the sensors is smaller than the distance recommended by the manufacturer in order to prevent undesired alarms. The polycarbonate cover should be cleaned on a regular basis with a damp cloth in order to avoid dirt accumulation. **Only use water and neutral soap**. The manufacturer is not responsible for non-compliance of different electrical standards in each country.

DÉPANNAGE

Faire attention lors de l'ancrage sur des terrains non-uniformes: **utiliser un niveau**. Faire attention à ce que la distance entre les senseurs soit inférieure à la distance de portée recommandée par le fabricant: on évitera ainsi des déclenchements non-souhaités de l'alarme. Les profils de polycarbonate doivent être nettoyés de façon régulière avec un tissu humide afin d'éviter l'accumulation de saleté. **Utiliser seulement de l'eau et du savon neutre**. Le fabricant n'est pas responsable de l'inaccomplissement de différentes normes électriques dans chaque pays.

PROBLEMI

Prestare attenzione a fissare il prodotto su un suolo irregolare, **usare una livella**. Assicurarsi che la distanza tra i sensori sia minore della distanza raccomandata dal fabbricante, in questo modo si eviteranno falsi allarmi. Il profilato di policarbonato si deve pulire regolarmente con un panno umido per evitare l'accumulo di sporcizia: **usare unicamente acqua e sapone neutro**. Il produttore non assume responsabilità in caso di violazione delle norme elettriche di ogni paese.